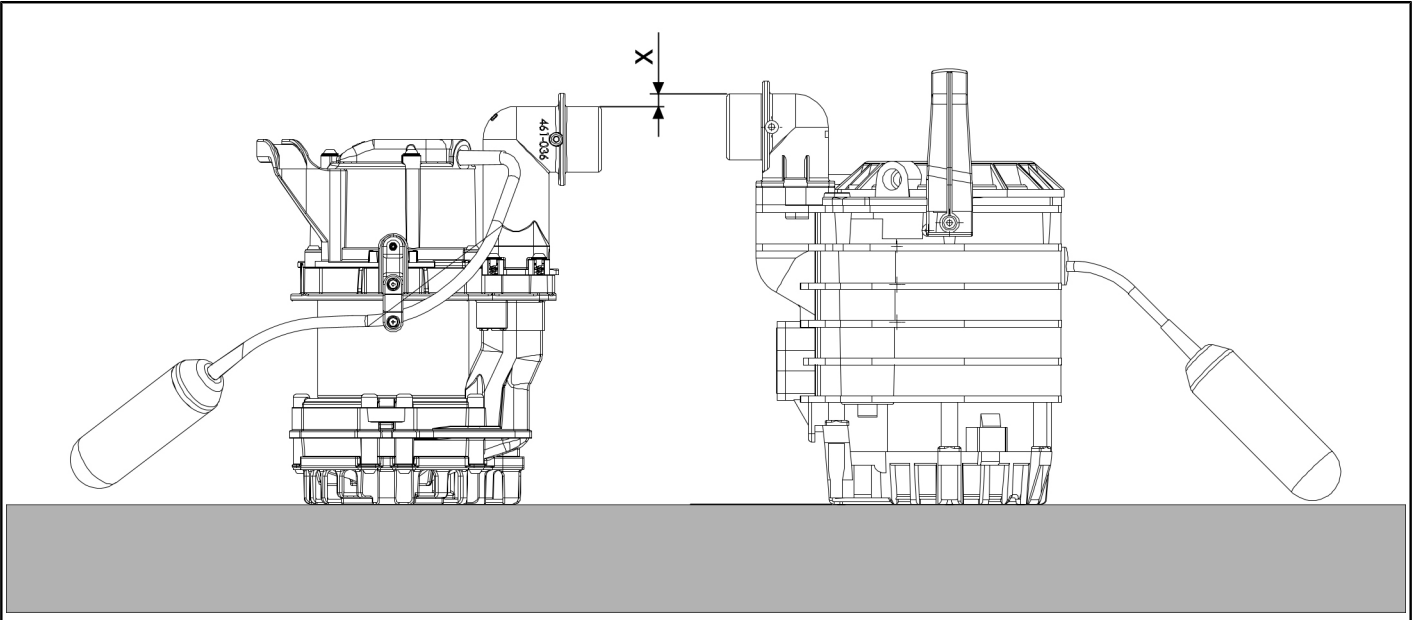




016-900

DE:	Beiblatt Anschlusssteil KTP500
EN:	Supplementary sheet for KTP500 connection part
FR:	Fiche complémentaire pièce de raccordement KTP500
IT:	Supplemento elemento di raccordo KTP500
NL:	Bijlage aansluitdeel KTP500
PL:	Załącznik część przyłączeniowa KTP500



DE: Beiblatt Anschlusssteil KTP500

ⓘ Die der Anlage beiliegende Dokumentation (EBA 016-084) ist zu beachten.

Wenn eine Tauchpumpe KTP500 durch eine neue Tauchpumpe GTF500 ersetzt werden muss, kann die Höhe des Anschlusses unterschiedlich sein.

- ▶ Vergleichen Sie die Höhen der Anschlüsse der alten und neuen Tauchpumpe.
 - ▶ Falls die Höhe unterschiedlich ist, das bestehende Anschlusssteil von der neuen Tauchpumpe demontieren.
 - ▶ Das mitgelieferte Anschlusssteil KTP500 (Art.-Nr. 461-015) an der neuen Tauchpumpe montieren.
- ✓ Die Tauchpumpe kann nun in der bestehenden Anlage eingesetzt werden.

EN: Supplementary sheet for KTP500 connection part

ⓘ The documentation enclosed with the system (EBA 016-084) must be observed.

If a KTP500 submersible pump needs to be replaced with a new GTF500 submersible pump, the height of the connection may be different.

- ▶ Compare the heights of the connections of the old and new submersible pump.
 - ▶ If the height is different, remove the existing connection part from the new submersible pump.
 - ▶ Fit the KTP500 connection part supplied (art. no. 461-015) to the new submersible pump.
- ✓ The submersible pump can now be used in the existing system.

FR : Fiche complémentaire pièce de raccordement KTP500

ⓘ La documentation jointe au poste (EBA 016-084) doit être respectée.

Si une pompe submersible KTP500 doit être remplacée par une nouvelle pompe submersible GTF500, la hauteur du raccordement peut être différente.

- ▶ Comparez les hauteurs de raccordement de l'ancienne et de la nouvelle pompe submersible.
 - ▶ Si la hauteur est différente, démonter la pièce de raccordement existante de la nouvelle pompe submersible.
 - ▶ Monter la pièce de raccordement KTP500 (réf. 461-015) fournie sur la nouvelle pompe submersible.
- ✓ La pompe submersible peut maintenant être utilisée dans le poste existant.



IT: Supplemento elemento di raccordo KTP500

❗ Osservare la documentazione allegata all'impianto (EBA 016-084).

Se una pompa ad immersione KTP500 deve essere sostituita con una pompa ad immersione GTF500 nuova, l'altezza dell'elemento di raccordo potrebbe essere diversa.

- ▶ Confrontare le altezze dei raccordi delle pompe ad immersione vecchia e nuova.
- ▶ Se l'altezza è diversa, rimuovere l'elemento di raccordo dalla pompa ad immersione nuova.
- ▶ Montare l'elemento di raccordo KTP500 fornito in dotazione (cod.art. 461-015) sulla pompa ad immersione nuova.
- ✓ Ora la pompa ad immersione può essere inserita nell'impianto esistente.

NL: Bijlage aansluitdeel KTP500

❗ Houd rekening met de documentatie van het systeem (EBA 016-084).

Als een KTP500-dompelpomp moet worden vervangen door een nieuwe GTF500-dompelpomp, kan de hoogte van de aansluiting anders zijn.

- ▶ Vergelijk de hoogtes van de aansluitingen van de oude en nieuwe pomp.
- ▶ Als de hoogte anders is, verwijdert u het bestaande aansluitstuk van de nieuwe pomp.
- ▶ Monteer het meegeleverde aansluitstuk KTP500 (art.nr. 461-015) op de nieuwe pomp.
- ✓ De pomp kan nu worden gebruikt in het bestaande systeem.

PL: Załącznik część przyłączeniowa KTP500

❗ Należy przestrzegać dokumentacji dołączonej do urządzenia (EBA 016-084).

Jeśli pompa zanurzeniowa KTP500 musi zostać zastąpiona nową pompą zanurzeniową GTF500, wysokość przyłącza może być inna.

- ▶ Porównać wysokości przyłączy starej i nowej pompy zanurzeniowej.
- ▶ Jeśli wysokość jest inna, należy usunąć obecną część przyłączeniową z nowej pompy zanurzeniowej.
- ▶ Zamontować dostarczoną część przyłączeniową KTP500 (nr art. 461-015) do nowej pompy zanurzeniowej.
- ✓ Pompa zanurzeniowa może być teraz używana w istniejącym urządzeniu.